



XX FESTIVAL DE POESIA DE LA MEDITERRÀNIA

organitza:



coorganitza:



entitats col·laboradores:



XX Festival de Poesia de la Mediterrània

DEDICAT A JOANOT MARTORELL, POMPEU FABRA, MONTSERRAT ABELLÓ,
MARIA AURÈLIA CAPMANY I JOSEP MARIA LLOMPART
Abril-Juny 2018

El Festival de Poesia de la Mediterrània és un projecte del Consell de Mallorca, organitzat per la Fundació Mallorca Literària.

Arribat a la seva XXa edició, el Festival manté intacte l'esperit i la vocació amb què va ser creat i impulsat l'any 1998 per part del Consell de Mallorca i el seu director: fer de Mallorca un punt de trobada, d'encontre i d'intercanvi de poetes d'arreu de la Mediterrània, pensadors i creadors contemporanis. La **Mediterrània és el centre del nostre univers**, l'indret en el marc del qual prenen sentit les relacions culturals que han fet de Mallorca una illa rica, cruïlla de pobles i de llengües; i és per això que el nostre Festival convoca creadors que venen d'arreu de la Mediterrània i de món.

El projecte s'emmarca també dins de la tasca de divulgació i dinamització literària que desenvolupa la Fundació Mallorca Literària, com a entitat de referència en la gestió del patrimoni literari de la nostra illa. Els nuclis del projecte és **l'Encontre de poetes** (del 11 al 16 d'abril) amb un seguit de recitals programats a diversos espais i davant de públics també diversos, que culminaran amb la Festa de la Poesia al Teatre Principal. En aquesta edició, i donant continuïtat a les innovacions dels darrers anys, la poesia dialogarà amb la música i amb la imatge, amb tota la singularitat que li aportarà la col·laboració de Pascal Comelade amb els poetes rapsodes.

Gràcies a la implicació del **Teatre Principal**, el Festival ofereix un dilatat programa d'espectacles poètics durant tota una setmana: del 10 al 15 d'abril serà la Setmana de la Poesia i el Principal en serà la Llar! Entre els recitals programats durant els dies de l'encontre, cal destacar també el **Recital Educatiu**, que permet la trobada i interacció del grup poètic amb alumnes de secundària, el dijous 12.

Cal destacar la col·laboració que enguany hi suma l'**ILLENC**, de la Conselleria de Cultura del Govern Balear, que assumeix l'edició del llibre del Festival on es recullen les composicions de tots els autors i la seva traducció en llengua catalana. Aquesta edició es lliurarà gratuïtament al públic del Festival el diumenge dia 15, coincidint amb la celebració de la Festa de la Poesia.

Aquesta programació tindrà continuïtat durant el mes de maig a juny, amb les activitats incorporades al Festival per part de l'**Ajuntament de Palma**, ampliant el ventall de mirades i aproximacions poètiques. Cal esmentar també la implicació de la **Universitat de les Illes Balears**, que dóna suport econòmic al concert de Pascal Comelade + Max del 13/4 i ofereix preus especials per a alumnes universitaris.

El Festival de Poesia de la Mediterrània és un projecte dirigit per **Biel Mesquida** i compta també amb la **col·laboració indispensable** de Fundació ACA, Institut Joan Alcoveri Ramon Llull de Palma, l'Hotel HM Tropical i Jardí de son Oliver.

ESPECTACLES DE LA SETMANA DE LA POESIA

10 ABRIL

A SOLAS

Isabel Vinardell & Isabelle Laudenbach

A les 20h, a la sala petita del Teatre Principal

El feliç encontre entre la cantant, ballarina i coreògrafa Isabel Vinardell i la guitarrista i compositora Isabelle Laudenbach dóna com a resultat tot un seguit de cançons que tenen en comú la recerca de la bellesa i la poesia en un mar d'intimisme amb les degudes dosis d'una lluminosa rauxa, peces que es passegen fàcilment entre el bolero, el flamenc o la cançó de bressol. El primer treball d'aquest duet s'anomena "A solas", i serà la columna vertebral del concert que oferiran a la Sala Petita del Teatre Principal i que servirà per inaugurar el Festival de Poesia de la Mediterrània, que enguany arriba a la seva vintena edició.

Ho organitza: Teatre Principal

12 ABRIL

NI CANTEN NI ESPANTEN

Sebastià Alzamora + Joan Miquel Oliver

A les 20h, a la sala petita del Teatre Principal

Sebastià Alzamora, narrador i poeta, i Joan Miquel Oliver, músic i també escriptor, són dues de les veus més singulars i atractives del panorama literari musical català. Ara, per primera vegada, uneixen esforços en un projecte comú. Sebastià Alzamora llegirà poemes del seu nou llibre, "La netedat", recentment publicat, i lletres i texts del nou disc de Joan Miquel Oliver, "Atlantis", un treball que ara compleix el seu primer aniversari. I Joan Miquel Oliver acompanya la lectura amb un concert de guitarra en què es troben músiques del mateix disc amb d'altres fetes per a l'ocasió.

Ho organitza: Teatre Principal

13 ABRIL

L'EVAPORISME SONOR

Pascal Comelade + Max

A les 20h, a la sala gran del Teatre Principal

Tota una celebració de música entrecreuada amb imatge i viceversa. L'idioma musical personalíssim de Pascal Comelade on crea sempre seguit unes noves melodies íntimopopulars, acompanyat d'Ivan, Roger i Oriol, es troba amb un amic d'un altra art: l'art de la historieta de Max que dibuixa, literalment, al ritme de la música dels galactismes comeledians amb tota la llibertat tècnica i subjectiva com la que té un músic amb el seu instrument. Max és com un germà i quan està en escena amb nosaltres en aquests concerts dibuixats és el cantant de l'orquestra." Paraula de Pascal.

A l'escenari, Pascal Comelade i Max posen en acció un superrealisme compartit, on el reggae esdevé rus, ruleta egípcia, el pianonisme bicèfal, en el cor d'un gran jardí de delícies que fa que Brueghel, Ernst, Buñuel, Pujols, Marvel, Le Pétomane, Ricard Viñas i Barceló conversin entre ells. Aquí, un número circasià de micos evoca el Kiriki, acròbates japonesos de Segundo de Chomón. Allà, confonent la clara línia de

les fronteres, inventen noves geografies imaginà-ries on Ceret, Figueres, Mallorca i Barcelona conviuen amb Nova Orleans, la Patagònia i Tom-buctú. Tot un calidoscopi i un intercanvi de deliris, desveris i improvisacions en directe.
Ho organitza: Teatre Principal amb la col·laboració de la Universitat de les Illes Balears

ENCONTRE DE POETES

DE L'11 al 16 D'ABRIL

Poetes participants:

Nora Albert(en català)

Leire Bilbao (en euskera)

Marius Chivu (en romanès)

Meritxell Cucarella-Jorba (en català)

Giovanni Dotoli (en italià)

Fatemeh Ekhtesari (en persa i farsi)

Kaloune (en crioll)

France Mongeau (en francès)

Mehdi Mousavi (en persa i farsi)

Chus Pato (en gallec)

Pere Perelló Nomdedéu (en català)

Míriam Reyes (en castellà)

Ronny Someck (en hebreu)

Jaume Subirana (en català).

15 d'ABRIL

FESTA DE LA POESIA

A les 18h, a la sala gran del Teatre Principal

El XX Festival de Poesia de la Mediterrània celebra un altre any la dicció i la vindicació de la paraula a través d'uns poetes que representen llengües i cultures de tot el Món que són un símbol i una matèria de pau, de diàleg, de traducció de sensibilitats, de sabers i de sabors, de complicitats i d'encontres amistosos i d'amors. En una Mediterrània on refugiats i no refugiats per raons de guerra, de fam i de subdesenvolupament van del sud i de l'est cap Europa i molts d'ells perden la vida dins aquest mar de cultura, volem dir més que mai que les paraules de la poesia són paraules de salvació i de justícia, de creació i de transformació, defensores de la bondat, l'acolliment i la pau. Catorze poetes mundials en llengües diverses com el català, l'eusquera, l'espanyol, el romanès, el francès, el persa, el farsi, l'hebreu i el crioll de l'illa de Reunió, diran els seus poemes, acompanyats per la interpretació musical de Pascal Comelade i Ivan Telefunken, i sota la direcció de Biel Mesquida Amengual.

ALTRES ACTIVITATS incloses en l'Encontre de Poetes

- **Institut Joan Alcover de Palma.** Alumnes de secundària de l'Institut Ramon Llull i Joan Alcover. Els poetes del Festival oferiran un recital pels estudiants de batxiller dels dos instituts, uns 200 alumnes, que també llegiran poemes del poetes festivalers.
- **Excursions culturals i encontre amb poetes illencs.** Tal i com ja és també tradició, l'encontre de poetes s'enriqueix a través d'excursions culturals a diversos indrets de Mallorca. Són activitats profitoses que els permeten

establir vincles i fomenten la mútua descoberta i intercanvi. Hi ha previstes dues excursions a indrets de gran càrrega literària, Valldemossa-Deià i Formentor.

- **Enregistraments.** La Fundació ACA de Búger s'encarrega d'enregistrar i conservar l'arxiu sonor del Festival de Poesia de la Mediterrània. Tots els poetes convocats enguany també passaran per l'estudi de Son Biellí. El grup d'audiovisuals MAGNÈTICA enregistrarà els actes més significatius del Festival.

FESTIVAL post-ENCONTRE

La implicació del Teatre Principal amb el projecte es tradueix encara en una altra cita a la Sala Petita post-Encontre:

8 MAIG

OCEANES DUO

Clara Peya + Anna Ferrer

A les 20h, a la Sala Petita del Teatre Principal

Clara Peya és pianista i compositora i està considerada una de les creadores més originals i úniques que han aparegut en els darrers temps en l'escena musical del país. Una torrencial personalitat artística que des de l'escenari s'escampa per tota la sala. Ha presentat 7 discs sota el seu nom i en tots s'acompanya d'una banda d'excel·lents artistes. Aquesta vegada, s'acompanyarà de la veu de la menorquina Anna Ferrer amb un concert a duo en el qual sobrevolaran la trajectòria musical de la pianista, escollint a consciència temes dels diferents discs i projectes que ha musicat. Energia i sentiment en estat pur.

Ho organitza: Teatre Principal de Palma

Per part de l'Ajuntament de Palma s'han organitzat diversos espectacles durant maig i juny. Les cites previstes són:

1 JUNY

UNA PARAULA GREGA

POEMES DE Jaume Vidal Alcover

dramatúrgia de Sebastià Portell

A les 19h, al pati del Casal Solleric de Palma

8 JUNY

BATEGUEN ATZAVARES

Abelló, Capmany i Llompart en clau electrònica

Amb Jansky

A les 19h, al pati del Casal Solleric de Palma

15 JUNY

UDOL D'ALLEN GINSBERG

Recital poètico-musical

A càrrec de Marçal Font i Ferran Besalduch

A les 19h, al pati del Casal Solleric de Palma.